



JofEL/TDD

# JOURNAL OF ENDANGERED LANGUAGES

TURKIC LANGUAGES

TEHLİKEDEKİ DİLLER DERGİSİ

TÜRK DİLLERİ

Issue/Sayı 13, Volume/Cilt 8, Summer/ Yaz 2018



ISSN- 2148-1300

**Андрей Д. Каксин**  
**Мария Д. Чертыкова**

The Siberia Issue III  
**EDITORS**

**Бурькин А. А.**

Древнейшие тюркские заимствования в тунгусо-маньчжурских языках как источник нового материала по алтаистике и сравнительно-исторической тюркологии

**Данилова Н. И.**

Изучение грамматического строя якутского языка в функционально-семантическом аспекте

**Петров А. А.**

Долганский язык

**Серээдар Н.Ч.**

Характеризующие модели элементарных простых предложений и их парадигмы в тувинском языке

**Цыбенова Ч. С.**

Функционирование тувинского языка в различных коммуникативных сферах

**Чертыкова М. Д.**

Принципы классификации глаголов со значением психической деятельности в хакасском языке

**Шарина С. И.**

Причастия и деепричастия в эвенском языке (на примере ламунхинского говора)

Photo © Слепцов Спиридон Спиридонович  
Cover Design © Süer Eker & Aşlı Aytaç

Indigenous Languages of Siberia III

Языки коренных народов III

Sibirya'nın Yerli Dilleri III



Süer Eker & Ülkü Çelik Şavk

E-Dergi/E-Journal: <http://www.dergi.tehlikedekidiller.com>

Webmaster: Tolga Çakmak

## TEHLİKEDEKİ DİLLER DERGİSİ-TÜRK DİLLERİ (TDD)

JOURNAL OF ENDANGERED LANGUAGES- TURKIC LANGUAGES (JOFEL)

Cilt/Volume 8, Sayı/Issue 13, Summer/Yaz

Yılda iki kez yayımlanan, az konuşurlu Türk toplulukları ve komşu/akraba topluluklarla ilgili dilbilim, toplumdilbilim, antropoloji ve kültüroloji yazılarına açık uluslararası hakemli elektronik dergi. Dergimize gönderilen makalelerin özgün ve yayımlanmamış olduğunu garanti etmek yazarların sorumluluğundadır. An international peer-reviewed and bi-annual e-journal publishing linguistic, sociolinguistic, anthropological and culturological studies on the lesser spoken languages of the Turkic and related communities. It is the authors' responsibility to ensure that submitted manuscripts are original and unpublished.

### Yayım Dilleri/Publishing Languages

Türkçe, İngilizce (Rusça, Türk dilleri)/Turkish, English (Russian, Turkic Languages)

### İletişim/Contact

www.tehlikedekidiller.com

• www.dergi.tehlikedekidiller.com suereker@yahoo.com

### Yayım Kurulu/Editorial Board

Süer EKER • Ülkü ÇELİK ŞAVK • Selcen KOCA SARI • Tolga ÇAKMAK • İbrahim İPEK

### Danışma Kurulu/Advisory Board

Ali ASKER • Ingeborg BALDAUF • Çiğdem BALIM • Yuliya BLETSKA • Aziyana BAYIR-OOL • Daniel CHATHAM • Mariya D. Çertkova • Han Woo CHOI • Magripa ESKEYEVA • Éva Á. CSATÓ JOHANSON • Juliboy ELTAZAROV • Jale GARİBOVA • Arienne DWYER • K. David HARRISON • Henryk JANKOWSKI • Lars JOHANSON • Birsal KARAKOÇ • Hülya KASAPÖĞLU ÇENGEL • Bayarma KHABTAGAEVA • Andrey D. KAKSIN • German KİM • Hyo-Joung KIM • Éva KİNCSES-NAGY • Fatih KİRİŞÇİÖĞLU • Sergey KLYAŞTORNIY • Dmitriy MİHAYLOVİÇ NASİLOV<sup>+</sup> • Irina NEVSKAYA • Ajana OZONOVA • Marzanna POMORSKA • Valentin IVANOVIÇ RASSADİN<sup>+</sup> • Elisabetta RAGAGNIN • Gulgaysha SAGİDOLDA • Semih TEZCAN<sup>C</sup> • Abdurishid YAKUP • Gülsüm KİLLİ YILMAZ

### Sayfa Tasarımı/Mizanpaj/Page Design

İbrahim İPEK

### Kapak Tasarım/Cover Design

Süer EKER

### Kapak Fotoğrafi/Cover Photograph

© Слепцов Спиридон Спиридонович

### Kapak Fotoğrafi Adı / Cover Photograph Name

An Evenki Mother with Baby

### Logo Tasarım/ Logo Design

Emre ALK

### Webmaster

Tolga ÇAKMAK

### © Her hakkı saklıdır/ Copyright 2012 - 20 17 T DD/ JofEL

Bu dergideki yazılardan kaynak göstermek koşuluyla yararlanılabilir.

Any of the published articles made use in this journal should be cited.

## ©Sahibi

Süer Eker & Ülkü Çelik Şavk

СОДЕРЖАНИЕ  
CONTENTS

Бурыкин А. А.	<b>Древнейшие тюркские заимствования в тунгусо-маньчжурских языках как источник нового материала по алтаистике и сравнительно-исторической тюркологии</b> The most Ancient Turkic loans in Tungus-Manchu languages As a source of a new material on Altaistics and comparative-historical Turkology	1
Данилова Н. И.	<b>Изучение грамматического строя якутского языка в функционально-семантическом аспекте</b> Study of the grammatical structure of the Yakut language in the functional and semantic aspect	33
Петров А. А.	<b>Долганский язык</b> Dolgan language	45
Серээдар Н.Ч.	<b>Характеризующие модели элементарных простых предложений и их парадигмы в тувинском языке</b> Characteristic models elementary simple offers And their paradigms in the Tuvin language	59
Цыбенова Ч. С.	<b>Функционирование тувинского языка в различных коммуникативных сферах</b> Functioning of the Tuvan language in the different communicative domains	83
Чертыкова М. Д.	<b>Принципы классификации глаголов со значением психической деятельности в хакасском языке</b> Principles of classification of verbs with the value of mental activity in Khakas language	91
Шарина С. И.	<b>Причастия и деепричастия в эвенском языке (на примере ламунхинского говора)</b> Participles and adverbial participles in the even language (on the example of lamunkhinskiy dialect)	107

## ПРЕДИСЛОВИЕ

СӨС АЛНЫ

PREFACE

Андрей Д. Каксин,  
Мария Д. Чертыкова



Данный выпуск журнала TEHLİKEDEKİ DİLLER: TÜRK DİLLERİ (DERGİSİ JofEL) представляет работы, выполненные на материале сибирских и северных языков. В широком смысле, под термином «сибирские и северные языки» следует понимать языки коренных народов, проживающих на территории от Волжско-Уральского региона до Камчатского края. Это языки, на которых говорят сотни тысяч представителей этноса (якуты, буряты, тувинцы), а также языки, на которых говорят сотни или даже единицы носителей (эвены, ульчи, ороки, негидальцы и др.). Однако все эти народы на современном этапе живут в условиях билингвальной языковой ситуации. Языки национального меньшинства или почти полностью утрачены или используются ограниченно. Русский язык, как язык большинства, имеющий статус государственного, является языком межнационального общения и занимает центральное положение в коммуникативной сфере на территории всей Российской Федерации.

Целью авторов статей данного выпуска является отражение зависимости строя языка от различных внутренних и внешних факторов: происхождения (отнесенности к той или иной семье), обстоятельств внутреннего развития (с учетом генетики и типологии), языковых контактов (влияния соседних и отдаленных языков), культурных контактов разного времени. Язык – явление сложное, многогранное, и потому на современном этапе мы наблюдаем расширение направлений, изучающих язык во всей его многомерности и глубине. Некоторые актуальные методики и подходы к анализу языкового материала реализованы авторами предлагаемых работ. Язык и культура связаны естественным и необходимым образом, и линий пересечения достаточно много. Но культурологический взгляд на язык – лишь один из многих возможных.

Установление языкового родства и линий расхождения, выявление языка – источника, воссоздание облика языка – предка в результате анализа фонетических и грамматических закономерностей современных языков является трудоёмкой и сложной задачей сравнительно-исторического языкознания. В статье доктора филологических наук, доктора исторических наук **Алексея Алексеевича Бурыкина** на тему «*Древнейшие тюркские заимствования в тунгусо-маньчжурских языках как источник нового материала по алтаистике и сравнительно-исторической тюркологии*» отражены предварительные результаты поиска древних алтайских заимствований, а точнее, «поиска таких тюркских заимствований в тунгусо-маньчжурских и монгольских языках, которые не выявляются путем сравнения материала с фактами живых тюркских языков или языков, отраженных в известных тюркских письменных памятниках» [Бурыкин: аннотация к статье]. Как показывает проведённый автором анализ, некоторые общетюркские слова являются «скрытыми», почти полностью поменявшими свои «внешние облики», заимствованиями из тунгусо-маньчжурских языков. Таким образом, Алексей Бурыкин расширяет семантико-грамматическую временную перспективу состояния тюркских слов на 1700 лет – от времени первых тюркских письменных памятников (VIII в.н.э.) до времени распада общетунгусо-маньчжурского праязыка (конец II-начало I тыс. до н.э.).

Якутский язык является языком самого северного тюркского народа саха – якутов. Возможно, в силу территориальной обособленности от других тюркских народов, якутский язык считается самым древним и приближенным к языку древних рунических памятников. Статья доктора филологических наук **Надежды Ивановны Даниловой** «*Изучение грамматического строя якутского языка в функционально-семантическом аспекте*» посвящена изучению грамматического строя якутского языка на примере системной лексики. Автор даёт общую характеристику изучения грамматического строя якутского языка, начало которому положил выдающийся немецкий и российский учёный-лингвист XIX века О.Н.Бётлингк. На современном этапе исследования якутских грамматических систем наиболее важным является создание модели функциональной грамматики якутского языка. В статье автор описывает периодизацию (этапы изучения) различных функционально-семантических и грамматических категорий и показывает, какие результаты достигнуты, какие вопросы и проблемы требуют дальнейших типологических и сравнительно-сопоставительных исследований.

Долганский язык, как язык также северных тюрков – долган, долгое время считался диалектом якутского языка. Данный язык является одним из наименее исследованных языков северных малочисленных народов. В статье доктора филологических наук **Александра Александровича Петрова** «*Долганский язык*» даётся краткое обзорное описание фонетики, лексики, морфологии и синтаксиса современного долганского языка. Также приведены данные по социолингвистике долган Таймырского (Долгано-Ненецкого) муниципального района Красноярского края и Анабарского национального (долгано-эвенкийского) муниципального района Республики Саха (Якутия).

Эвенский язык относится к тунгусо-маньчжурской языковой группе и является языком малочисленного северного народа – эвенов, проживающих на побережье Охотского моря, в Якутии, на Чукотке и Камчатке. Статья кандидата филологических наук **Сарданы Ивановны Шариной** на тему «*Причастия и деепричастия в эвенском языке (на примере ламунхинского говора)*» посвящена описанию инфинитных форм глагола в ламунхинском говоре эвенского языка: причастия и деепричастия. В данной статье автор приводит дополнительные факты выделения по формальным признакам отглагольных образований – причастий и деепричастий, отсутствующие в имеющихся описаниях грамматических категорий эвенского языка. В целом автор статьи в ламунхинском говоре эвенского языка выделяет 10 причастных 12 деепричастных отглагольных форм.

Следующие две статьи написаны на материале тувинского языка – языка тувинцев – одного из относительно многочисленных сибирских тюркских народов. Результаты социолингвистического исследования, а также факты языковой компетенции тувинцев приведены в статье кандидата филологических наук **Чечек Сергеевны Цыбеновой** «*Функционирование тувинского языка в различных коммуникативных сферах*». По мнению автора статьи, географическое положение Тувы (Тывы), исторические ступени развития и становления государственного суверенитета обусловили численное преобладание титульной нации, компактное расселение основной части тувинцев на одной территории. Эти объективные факторы сегодня во многом определяют специфические черты языковой ситуации в Туве, способствуют функционированию и сохранению тувинского языка. Однако, как отмечает автор, в последнее десятилетие проблемы языкового функционирования, характерные для многих миноритарных языков, стали угрожать развитию и сохранению и тувинского языка.

Вторая статья «*Характеризующие модели элементарных простых предложений и их парадигмы в тувинском языке*», выполненная на тувинском материале кандидатом филологических наук **Надеждой Челбаковой Серээдар**, посвящена характеризующим моделям элементарных простых предложений (ЭПП) и их парадигмам. Центральным вариантом модели является модель вписывания в класс  $\{N_{\text{НОМ}} N_{\text{НОМ(СОР)}}\}$ , а также автор статьи описывает и другие модели предложения и их семантические составляющие. Важным достоинством данной статьи является применение автором метода глоссирования иллюстративных примеров, что облегчает лингвистическое освоение представленного материала читателями, не знающими тувинский язык.

Статья доктора филологических наук **Марии Дмитриевны Чертыковой** «*Принципы классификации глаголов со значением психической деятельности в хакасском языке*» посвящена принципам составления семантической классификации глагольной лексики в языковой системе на материале хакасского языка. Следует отметить, что в сибирских тюркских языках системная лексика в рамках семантических полей, лексико-семантических групп и синонимических рядов пока мало исследована. Данный факт отражается на работе автора, выполненной с опорой на методологии выявления парадигматических отношений лексики известных лингвистов – русистов. При описании хакасских глаголов со значением психической деятельности одним из важных критериев их выделения в отдельную семантическую группу, автор считает их функционально-семантические особенности.

Таким образом, представленные работы посвящены разным сибирским и северным языкам, но объединены стремлением авторов дать адекватное представление о структурных, исторических, социолингвистических и функционально-стилистических особенностях рассматриваемых языков в русле актуальных лингвистических (сравнительно-исторического, типологического, когнитивного, культурологического) направлений.

## СӨС АЛНЫ

Андрей Д. Каксин,  
Мария Д. Чертыко

TEHLIKEDEKİ DİLLER: TÜRK DİLİ (JofEL) журналның пу сығызы сибирь паза алтынзархы чоннарның тілдерінің істеэине чарыдылча. «Сибирь паза алтынзархы чоннарның тілдері» сөс пірігізін Волга-Урал чирлерінең Камчатка крайына теере чирлерде чуртапчатхан орындағы чоннарның тілдері тіп пілерге чарир. Пу тілдернің хайзыларынаң чүзер муң кізі (сахалар, пүріттер, тывалар) чоохтанча, че хайзы тілдернең чүзерлеп алай ба санның ла кізілер (эвеннер, ульчилер ороктар, негидалецтер паза ан.п.) чоохтанчалар. Амғы туста прай пу чоннар ікі тілліг полчалар. Асхынах санның чоннарның тілдері тиксі тузаланылбинчалар алай ба хай піреезі саңай чіт парирлар. Россия Федерациязында орыс тілі, көп санның чонның тілі чіли, хазна тілі паза чоннар аразында чоохтасчаң тіл полча, аннаңар ағаа чонның тіл алызарында уғаа улуғ орын пірілче.

Журналның пу сығарызындағы тоғыстарның өөн пөгіні тілнің пүдізі істіндегі паза тастындағы сылтағларнаң палғалыстығ полчатханын аймах саринаң көзідері полча. Че өөн көзідіглер мындағ полча: тілнің ол-пу сөбірее кірчеткені, генетика паза типология пастыра тілнің істіндегі тилізі, хончых паза ыраххы тілдернің удур-төдір теелістері, чоннарның аймах тустардағы культура саринаң палғалыстары. Тіл ол көп хатағлығ паза көп сарилығ нима полча, анынаң палғалыстыра піс пүүн істезіг чолларның аймағын паза тиреңін көрчебіс. Тіл паза культура пик палғалыстығ полчалар. Аннаңар тілзер культура саринаң көрері – ол істезігнің алғым сари полча. Мында пірілген тоғыстарның авторлары амғы тустағы хайзы кирексіністіг методикаларнаң паза көрістернең тузаланчалар.

Тілдернің туған полчатханнарын паза удур-төдір ырах полчатханнарын іле сығарарынча, өбеке тілні таап, аның тастындағы көрімін чарыдарынча амғы тілдерні фонетика паза грамматика саринаң үзүрген хоостыра піліп аларға чарир. Анзы тиңнестіріг-тархын тіл науказының сидік паза муханыстығ пөгіні полча. Филология наукаларының докторы, тархын наукаларының докторы **Алексей Алексеевич Бурыкиннің** «*Древнейшие тюркские заимствования в тунгусо-маньчжурских языках как источник нового материала по алтаистике и сравнительно-исторической тюркологии*» темача статьязында андағ тілегнің салтарларын көрчебіс. Пу тоғыста амғы туста істезілген пурунғы түрк пічіктерінде чох тунгус-маньчжур паза монгол тілдеріне кірген түрк сөстері үзүріге тартылчалар. Ол алтаистикада наа материал полча. Автор тиксі түрк сөстері тунгус-маньчжур тілдерінде постарының көрімнерін саңай алыстыр салғаннарын көзітче. Ол ондайнаң Алексей Бурыкин түрк сөстерінің тузалары паза грамматика саринаң алызыстары тус хоостыра 1700 чыл мының соонзар парыбысханын іле сығарча. Ол пурунғы түрк хумартхы пічіктернең сығара (пістің тустың VIII чүс чыллығы) тиксі тунгус-маньчжур тілдернің өбекезі чара парған тусха теере (II-соо - пістің тустың алнындағы I муң чылығы) тус кизегі полча.

Якут тілі иң не үстүнзархы түрк чонның – саха – якуттарның – тілі полча. Пасха түрк чоннарнаң тастыхти полчатханынаңар даа якут тілі иң не иргі паза пурунғы руника тастардағы тілдерге чағын полча тіп саналча полар. Филология наукаларының докторы **Надежда Ивановна Данилованың** «*Изучение грамматического строя якутского языка в функционально-семантическом аспекте*» тіп статьязы якут тілінің системалығ сөс пайы көзідімі хоостыра

грамматика оңдайларын істезеріне чарыдылча. Автор якут тілін грамматика саринаң істескенін тус кизектері хоостыра көзітче. Пу тоғысты XIX чүс чыллығда немец паза Россия илбек тілчизи О.Н.Бётлингк пастаан. Пүүнгі туста якут тілінің грамматика системазын үгренирінде өөн пөгін функциональной грамматиканың модельлерін төстирі полча. Автор статьяда аймах функционально-семантической паза грамматической категорияларны істескен тус кизектерінде хайдағ салтарларға читкенеріннеңер пасча паза мыннаң мындар олар типология паза тиңнестірігліг тіл науказына хайдағ оңдайнаң туза ағыларларын чарытча.

Долган тілі, үстүнзархы түрктөргөң тілі, көп тус якут тілінің диалекті тіп саналған. Ол амғы туста үстүнзархы асхынах санның чоннарның иң асхынах үгренилген тіллерінің пірси полча. Филология наукаларының докторы **Александр Александрович Петровтың** «Долганский язык» тіп статьясында амғы долган тілінің фонетика, лексика, морфология и синтаксис саринча хысхачахти искиріглер иділче. Ідөк Саха (Якутия) Республиканың Анабар (долган-эвенк чон) аймағындағы паза Хызылчар крайының Таймыр (Долган-Ненец) аймағындағы долганнардаңар социоллингвистика саринаң істезіглернің салтарлары пирилче.

Эвенк тілі тунгусо-маньчжур тіл пөлігіне кірче. Ол Камчаткада, Чукоткада, Саха-Якутияда, Охот талай хазында чуртапчатхан асхынах санның чонның тілі полча. Филология наукаларының кандидады **Сардана Ивановна Шаринаның** «Причастия и деепричастия в эвенском языке (на примере ламунхинского говора)» тіп статьясында эвен тілінің ламунхин чоохтазииндағы иділістің инфинит формалығ причастиелердеңер паза деепричастиелердеңер пазылча. Пу статьяда автор причастиелернің паза деепричастиелернің грамматика көзидіглеріне хоа искиріглер итче, хайзылары эвен тілінің сағамғы үгренилген синінде пирилбееннер. Прай пүкүле алза, автор эвен тілінің ламунхин чоохтазиинда 10 причастие паза 12 деепричастие иділіс хозымнарын чарча.

Пазағы ікі статья тыва тілінің материалынча пазылған. Тыва тілі – Сибирьдегі сала көп саналчатхан чонның тілі. Социоллингвистика саринаң істезіглернің салтарлары паза тываларның тіл оңдайлары филология наукаларының кандидады **Чечек Сергеевны Цыбенаның** «Функционирование тувинского языка в различных коммуникативных сферах» статьясында чарыдылча. Авторның сағызынаң, Тываның орныхчатхан чирі, тархын саринаң тилізі паза хазна пүдізінің турызы тываларның өзізіне чахсы полысхан. Пу сылтағ пүүнгі туста тыва тілінің хайраллазына паза тилізіне туза полча. Че авторның таныхтааны хоостыра, халғанчы он чыл аразында пүүнгі тилис оңдайлары тыва тіліне хорғыс ағылчалар. Асхынах санның чоннарның тіллерінің сидіксіністері тыва тіліне ідөк тееліп пастабысханы чочыныстығ полча.

Тыва тілінче ікінчі «Характеризующие модели элементарных простых предложений и их парадигмы в тувинском языке» тіп статья филология наукаларының кандидады **Надежда Челбаковна Серээдарди** полча. Анда тыва тіліндегі олаңай чоохтағның модельлері паза оларның парадигмалары тузалары паза пүдістері хоостыра көзиділчелер.  $\{N_{\text{НОМ}} N_{\text{НОМ(СОП)}}\}$  өөн модель полчаттыр. Автор пасха даа модельлердеңер пасча. Пістің көрізібістең, авторның көзидімнерні глоссирование оңдайнаң пирчеткені статьяның иң күстіг сари полча. Анзы тыва тілін пілбинчеткен тілчилерге материалны чахсы оңарарға чахсы полысча.

Филология наукаларының докторы **Мария Дмитриевна Чертыкованың** «Принципы классификации глаголов со значением психической деятельности в хакасском языке» статьязы кізінің істі-көңнінде полчатхан нимелерні таныхтапчатхан иділістерні хакас тілінің сөстіг пайында тузалары хоостыра пөлчеткен оңдайларға чарыдылча. Чоохтирға кирек, Сибирьдегі түрк тіллерінде тиксі лексика, семантика чазыларына, лексико-семантика пөліктеріне, паза синоним изерістеріне чарылып, асхынах істезілген. Ол сылтағнаң авторның пу тоғыста илбек орыс тілчилернің тоғыстарына төстенгені пілдірче. Хакас тіліндегі кізінің істі-көңнінде полчатхан нимелерні таныхтапчатхан иділістерні үгренирінде оларның чоохтағда тузаланылчатханнарының паза тузаларының аймах оңдайларына өөн хайығ айландырылча.

Андағ оңдайнаң пу сығарыстағы тоғыстар сибирьдегі паза ұстүнзарыхтағы аймах тіллерге чарыдылғаннар. Че оларның прайзының пір төй сари пар: авторлар тілнің пүдіс, тархын, социоллингвистика, туза, стиль саринаң оңдайларын амғы тустағы кирексіністіг тілні үгренчең чолларны тілееннер. Ол чоллар тілнің тиңнестіріг-тархын, типология, когнитив, культурология сарин чарытчалар.



Фото: К. А. Покоякова